

# Ogólne Warunki Sprzedaży

## 1. Zastosowanie warunków

1.1 Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży („Ogólne warunki”), wraz z potwierdzeniem zamówienia, odnoszą się do wszystkich produktów z włókien formowanych („Produkty”) sprzedawanych przez spółkę Hartmann A/S („Sprzedający”) swoim klientom („Kupujący”). Wszelkie zmiany lub uzupełnienia niniejszych Ogólnych Warunków są ważne wyłącznie po jednoznacznej pisemnej akceptacji przez Sprzedającego. Ogólne Warunki Kupującego bądź warunki umieszczone w ofertach cenowych, zapytaniach ofertowych lub zamówieniach uznaje się za niewiążące dla Sprzedającego i Kupującego.

## 2. Proces zamówienia

2.1 Wszystkie oferty Sprzedającego uznaje się za zaproszenie dla Kupującego do przedstawienia oferty poprzez złożenie zamówienia u Sprzedającego.

2.2 Zamówienie złożone przez Kupującego nie stanowi wiążącego zobowiązania wobec Sprzedającego do momentu przyjęcia zamówienia przez Sprzedającego. Po złożeniu zamówienia Kupujący nie może zmienić takiego zamówienia bądź wnioskowanej specyfikacji, w tym projektu graficznego, chyba że takie zmiany zostaną jednoznacznie zaakceptowane pisemnie przez Sprzedającego.

2.3 Jeśli jednoznacznie nie uzgodniono inaczej w formie pisemnej, wszystkie Produkty zostaną dostarczone jako towary ogólne i bez żadnej odpowiedzialności za

szczególne wymagania dotyczące jakości bądź właściwości.

## 3. Dostawa i prawo do odroczenia

3.1 Dostawa odbywa się zgodnie z odpowiednimi warunkami dostawy według Incoterms 2010, jak podano w potwierdzeniu zamówienia.

3.2 Produkty dostarczane są w standardowym opakowaniu Sprzedającego, chyba że Kupujący jednoznacznie wnioskował inaczej w zamówieniu i zostało to uwzględnione w potwierdzeniu zamówienia.

3.3 W momencie dostawy Kupujący zobowiązany jest niezwłocznie dokonać rzetelnej i dokładnej inspekcji dostarczonego Produktu w celu wykrycia jakichkolwiek widocznych uszkodzeń, jak również zweryfikowania prawidłowej realizacji zamówienia w odniesieniu do rodzaju dostarczonych produktów, ich oznakowania, projektu graficznego, ilości itp. Jakiegokolwiek widoczne uszkodzenia bądź nieprawidłowości w realizacji zamówienia należy zgłosić Sprzedającemu w formie pisemnej bez zbędnych opóźnień i nie później niż jeden (1) tydzień od dostawy, pod rygorem przedawnienia roszczenia.

3.4 Sprzedający ma prawo dokonać dostawy partiami lub odroczyć dostawę za powiadomieniem z dwutygodniowym wyprzedzeniem. W związku z tym Kupujący nie może anulować zamówienia i/lub żądać odszkodowania z tego powodu.

3.5 Jeśli dostawa nie zostanie zrealizowana w uzgodnionym terminie, Kupujący może dostarczyć Sprzedającemu

jednoznaczne żądanie realizacji dostawy w ostatecznym, racjonalnym okresie. Jeśli dostawa nie zostanie zrealizowana w okresie wskazanym przez Kupującego, Kupujący może niezwłocznie anulować zamówienie, przesyłając Sprzedającemu jednoznaczne oświadczenie dotyczące opóźnionego produktu, jednak po warunkiem, że w momencie wskazania ostatecznego okresu realizacji dostawy Kupujący zaznaczył, że jeśli dostawa nie zostanie zrealizowana, anuluje zamówienie. Anulowanie zamówienia przez Kupującego stanowi pełne i ostateczne rozstrzygnięcie oraz nie uprawnia Kupującego do ubiegania się o odszkodowanie ani rekompensatę.

3.6 Jeśli opóźnienie dostawy wynikało z okoliczności zaistniałych po stronie Kupującego, Kupujący pokryje racjonalne koszty poniesione przez Sprzedającego w wyniku takiego opóźnienia, w tym koszty magazynowania i ubezpieczenia, jak również koszty dodatkowej obsługi oraz transportu. Pierwotnie uzgodniony termin dostawy będzie, niezależnie od opóźnienia, uznawany za termin dostawy w odniesieniu do przeniesienia ryzyka.

## 4. Przeniesienie ryzyka i tytułu

4.1 Ryzyko przypadkowego zniszczenia lub uszkodzenia Produktu przechodzi na Kupującego zgodnie z ustalonymi warunkami dostawy.

4.2 Sprzedający zachowuje własność i tytuł prawny do Produktu do momentu otrzymania przez Sprzedającego pełnej płatności za dany Produkt, w tym ewentualnych naliczonych kosztów i odsetek.

## Ogólne Warunki Sprzedaży

### 5. Ceny i warunki płatności

- 5.1 Wszystkie ceny podane przez Sprzedającego nie zawierają podatku VAT ani innych podatków i opłat celnych.
- 5.2 Sprzedający ma prawo pobrać od Kupującego podatek VAT i inne opłaty celne zgodnie z zasadami i stawkami obowiązującymi w momencie wystawienia faktury.
- 5.3 Płatność netto gotówką 30 dni od daty wystawienia faktury, o ile nie uzgodniono inaczej.
- 5.4 Potrącenia przez Kupującego nie są dozwolone.
- 5.5 Do momentu wystawienia przez Sprzedającego potwierdzenia zamówienia dla Kupującego Sprzedający może zmienić podane lub uzgodnione ceny, za powiadomieniem z 30-dniowym wyprzedzeniem. Kupujący ma prawo anulować zamówienie w ciągu 14 dni od otrzymania takiego powiadomienia o zmianie ceny.
- 5.6 Sprzedający może w dowolnym momencie zażądać przedpłaty lub odpowiedniego zabezpieczenia przez Kupującego, stosownie do ceny zakupu. Sprzedający decyduje, jakie rozwiązanie jest stosowne. W przypadku braku lub niewystarczającego zabezpieczenia Sprzedający może wypowiedzieć zamówienie lub wstrzymać Produkty do momentu opłacenia ceny zakupu.
- 5.7 W przypadku nieopłacenia ceny zakupu w terminie naliczane będą odsetki za zwłokę od terminu płatności, według aktualnej stawki Euribor 3 miesiące + 1% za miesiąc. Sprzedający ma też prawo pobrać opłatę za wystawienie żądań zapłaty itp.
- 5.8 Jeśli Kupujący nie dokona płatności w terminie, Sprzedający może ponadto odmówić realizacji dalszych dostaw i/lub odwołać dostawy do momentu pełnego uiszczenia płatności.

### 6. Wady i reklamacje

- 6.1 Produkt uznaje się za wadliwy, jedynie jeśli Produkt w momencie dostawy (i) nie spełniał określonych specyfikacji, z uwzględnieniem projektu graficznego, uzgodnionych w potwierdzeniu lub (ii) w inny sposób nie był wolny od istotnych wad materiałowych lub wykonawczych w zakresie, w jakim uznaje się to za wadę w prawie duńskim.
- 6.2 Roszczenia dotyczące widocznych wad należy przekazać Sprzedającemu w formie pisemnej, bez zbędnej zwłoki i nie później niż jeden (1) tydzień od dostawy. Inne roszczenia, niezależnie od tego, czy dotyczą wad ukrytych, czy też nie, należy przekazać Sprzedającemu w formie pisemnej w ciągu sześciu (6) miesięcy od daty przeniesienia ryzyka (patrz punkt 4.1). Jeśli Kupujący nie przekazał pisemnego powiadomienia o roszczeniu w terminie wskazanym w punkcie 6.2, jakiegokolwiek potencjalne roszczenie uznaje się za przedawnione.
- 6.3 Kupujący dołoży racjonalnych starań, aby ograniczyć swoje straty. Kupujący zobowiązany jest lojalnie wspomagać proces wykrywania i dokumentowania rzekomej wady.
- 6.4 Jeśli Sprzedający zaakceptuje roszczenie, Sprzedający jako jedyne i wyłączne rozwiązanie, według własnego uznania, (i) bezpłatnie wymieni dany Produkt w miejscu pierwotnej dostawy, (ii) usunie wadę, (iii) zwróci Kupującemu cenę Produktu lub (iv) zastosuje połączenie wyżej wymienionych rozwiązań. Kupujący nie ma prawa do żadnego innego zadośćuczynienia za naruszenie warunków i w związku z tym nie ma prawa do odszkodowania ani rekompensaty za straty i koszty, jakie Kupujący może ponieść z powodu wadliwości Produktu, w tym kosztów związanych z

naprawą wadliwego Produktu bądź dostarczeniem Produktu zamiennego.

### 7. Odpowiedzialność za Produkt

- 7.1 Poza ograniczeniem odpowiedzialności zawartym w punkcie 8 Sprzedający ponosi odpowiedzialność jedynie za urazy ciała i śmierć spowodowaną przez Produkt, jeśli zostanie udowodnione, że dany uraz lub śmierć zostały bezpośrednio spowodowane przez Produkt i są wynikiem niewywiązania się z obowiązków lub zaniedbania ze strony Sprzedającego bądź innych podmiotów, za które Sprzedający odpowiada.
- 7.2 Sprzedający nie odpowiada za żadne szkody dotyczące nieruchomości lub majątku osobistego, spowodowane przez Produkt po dokonaniu dostawy. Sprzedający nie odpowiada za szkody spowodowane przez Produkt, dotyczące produktów wytwarzanych lub przechowywanych przez Kupującego.
- 7.3 Kupujący zabezpiecza i zwalnia Sprzedającego z odpowiedzialności za jakiegokolwiek inne roszczenia dotyczące odpowiedzialności za produkt, zgłaszane przez podmioty zewnętrzne.

### 8. Ograniczenie odpowiedzialności

- 8.1 Kupujący ma obowiązek powiadomić Sprzedającego o jakichkolwiek obowiązujących przepisach odnoszących się do zastosowania Produktów przez Kupującego, w tym dotyczących opakowania i projektu graficznego. Kupujący nie może wnieść roszczenia przeciwko Sprzedającemu w związku z nieprzestrzeganiem takich przepisów, chyba że Sprzedający jednoznacznie zgodził

## Ogólne Warunki Sprzedaży

się w formie pisemnej dostarczyć Produkty spełniające wymogi określonych przepisów. Ponadto Kupujący odpowiada za wszystkie etykiety, znaki towarowe, opisy, projekty graficzne itp. umieszczone na Produkcie w zakresie w jakim zostały one dostarczone lub zatwierdzone przez Kupującego.

8.2 W żadnych okolicznościach Sprzedający nie odpowiada za żadne szkody pośrednie, wymierne, następcze lub nawiązki odszkodowawcze jakiegokolwiek rodzaju, w tym między innymi za utratę zysków, pogorszenie możliwości prowadzenia działalności, utratę sprzedaży lub umów, utratę renomy, odszkodowania lub kary wypłacone przez Kupującego na rzecz podmiotów zewnętrznych, utratę możliwości lub inne straty związane z zamówieniem bądź z niego wynikające.

8.3 W żadnych okolicznościach Sprzedający nie odpowiada za jakiegokolwiek roszczenia, odpowiedzialność, szkody, koszty ani wydatki w jakiegokolwiek wysokości przekraczającej wartość Produktu w danym zamówieniu.

8.4 W żadnych okolicznościach Sprzedający nie odpowiada za koszty, straty lub szkody związane z wycofaniem produktów Kupującego, niezależnie od tego, czy takie wycofanie wynika z zanieczyszczenia produktów Kupującego przez Produkt, niewłaściwego oznakowania Produktu lub innych przyczyn związanych z produktem.

### 9. Siły wyższe

9.1 Sprzedający nie narusza swoich zobowiązań, jeśli ich niewypełnienie zostało uniemożliwione przez wystąpienie okoliczności siły wyższej. Ograniczenie odpowiedzialności obowiązuje przez cały czas trwania okoliczności

siły wyższej oraz przez racjonalny okres po ich wystąpieniu, dający Sprzedającemu racjonalną możliwość dostarczenia Produktu. Okoliczności siły wyższej obejmują zdarzenia pozostające poza racjonalną kontrolą Sprzedającego lub których Sprzedający nie mógł przewidzieć w momencie zamykania transakcji. Przykłady okoliczności siły wyższej obejmują odciągające od normy warunki przyrodnicze i pogodowe, takie jak powódź, wybuch wulkanu i oberwanie chmury, a także wojnę, terroryzm, pożar, wandalizm, brak zasobów energetycznych, spory pracownicze lub niewywiązanie się ze zobowiązań przez podwykonawcę.

### 10. Prawa własności intelektualnej

10.1 Wszystkie prawa wszelkiego rodzaju do jakichkolwiek produktów, rysunków, wydruków, projektów, danych technicznych, próbek, urządzeń, wiedzy fachowej, form i narzędzi, zaplecza produkcyjnego itp. pozostają własnością Sprzedającego, chyba że Kupujący zapewnił je do użycia w odniesieniu do Produktów (np. uzgodniony projekt graficzny). Zasada ta obowiązuje nawet w przypadku, gdy Sprzedający i Kupujący wspólnie opracowali produkt itp. Sprzedający może swobodnie dysponować powyższymi elementami w dowolnym momencie i w dowolnym celu.

10.2 Wszelkiego rodzaju informacje, z zastrzeżeniem punktu 10.1, nie mogą być bez pisemnej zgody Sprzedającego wykorzystywane, kopiowane, przekazywane lub w inny sposób komunikowane przez Kupującego podmiotom zewnętrznym.

10.3 Kupujący ponosi pełną odpowiedzialność za wykorzystanie patentów,

projektu, znaku towarowego, informacji technicznych bądź ich części, gdy są one wykorzystywane na prośbę Kupującego. Kupujący zabezpiecza i zwalnia Sprzedającego z odpowiedzialności za jakiegokolwiek inne roszczenia i koszty wynikające z roszczenia dotyczącego naruszenia spowodowanego przez użycie takich patentów, projektów, znaków towarowych itp., zgłoszonego przez podmiot zewnętrzny.

### 11. Prawo do cesji

- 11.1 Sprzedający ma prawo przekazać lub scedować realizację zamówienia złożonego przez Kupującego na dowolny podmiot zewnętrzny.
- 11.2 Kupujący nie ma prawa scedować jakiegokolwiek zamówienia (niezależnie od tego, czy zostało ono potwierdzone przez Sprzedającego, czy też nie) bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego.

### 12. Zmiany Ogólnych Warunków

- 12.1 Sprzedający zastrzega sobie prawo do zmiany niniejszych Ogólnych Warunków. Obowiązująca i aktualna wersja Ogólnych Warunków jest zawsze dostępna na stronie internetowej Sprzedającego, pod adresem [www.hartmann-packaging.com](http://www.hartmann-packaging.com).

### 13. Właściwość sądu i prawo nadrzędne

- 13.1 Niniejsze Warunki Ogólne, dostawy Produktów wymagane zamówieniem oraz rzeczywiste dostawy produktów podlegają wykładni w zgodzie z przepisami

## Ogólne Warunki Sprzedaży

postanowień prawa duńskiego, z wyłączeniem norm kolizyjnych zawartych w tych przepisach. Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży

towarów (1980) (CISG) nie obowiązuje.  
13.2 Wszelkie spory rozstrzygane są przez Sąd Miejski w Kopenhadze.

13.3 W przypadku rozbieżności pomiędzy niniejszym dokumentem a wersją angielską bądź w przypadku wątpliwości znaczenie decydujące ma wersja angielska.

Czerwiec 2016